



TIMELESS

Eğitmenler için Kullanım Kılavuzu

***TIMELESS materyalleri
nasıl kullanılmalı***

Bu kullanım kılavuzu, Türkiye, Slovenya, İspanya, Bulgaristan, Belçika ve Letonya'dan yetişkin eğitiminde çalışan uzmanlar tarafından tamamlanan "Saklı Kültür yoluyla dil öğrenimi sürecine ileri yaşı öğrencilerin katılımını sağlama" Timeless Projesinin bir parçasıdır.

Proje ortakları, ileri yaştaki yetişkinlerin yaşam boyu öğrenme ve toplumlarındaki sosyal ve kültürel etkinliklere katılma konusunda yeterli bilince sahip olmadıklarını ve bu durumun yetişkin eğitimcileri üzerinde de etkilerinin olduğunu dikkate alarak bu konuda çalışma yapmaya karar vermişlerdir. Sonuç olarak, Timeless projesi ortaklığı, yetişkin öğrencilerle işbirliği içinde kültürel mirasa dayalı yabancı dil öğrenim materyallerinin geliştirilmesine olanak sağlayan yeni eğitim fırsatları aracılığıyla ileri yaşı yetişkinlerle çalışan yetişkin eğitimcilerinin mesleki gelişimine katkı sunmayı amaçlar.

Bu kılavuz, University of Usak, Slovenian Third Age University, DomSpain Consulting, EUROGEO, Nikanor and Zini Foundation'ın yer aldığı Timeless proje ortaklığı tarafından ders modüllerinin nasıl kullanılması gerektiğinin ele alındığı on dokuz sayfalık bir kullanım kılavuzudur.

Giriş	3
Kurs modüllerinin Özetleri	4
Giriş- Kültürel olarak kapsayıcı ortamlarda yabancı dil öğrenme	Error! Bookmark not defined.
Bookmark not defined.	
Kapsayıcı öğrenme kültürünün gelişimi	Error! Bookmark not defined.
İşbirliğine dayalı öğrenme	Error! Bookmark not defined.
Kültürel yorumlama yöntemleri	6
Kültürel yorumlama sürecinde kullanılan dijital araç gereçler	7
Yabancı dil öğretim materyallerinin geliştirilmesine yönelik stratejiler	7
İleri yaştaki öğrencilerin işe dahil edilmesi	8
İleri yaştaki öğrenciler ile birlikte somut olmayan kültürel öğelerin seçilmesi	9
Bilgi toplama ve öğrenme kaynakları	10
Hikayeler ve anlatılar oluşturma	12
ArcGIS StoryMaps (Hikaye Haritaları)	Error! Bookmark not defined.
Kahoot	13
Değerlendirme ile ilgili ipuçları	14
Kirkpatrick değerlendirme modeli	14

Giriş

Bu kullanım kılavuzunun amacı, yetişkin öğretmenlerinin, öğrenme materyalleri geliştirirken ileri yaştaki öğrencileri dil öğrenme sürecine dahil etmelerini sağlamaktır. İleri yaştaki öğrencilerin bu sayede hem somut olmayan kültürel miras hem de dil sistemi hakkında bilgi edinmeleri beklenir. Ayrıca, ileri yaştaki öğrenciler somut olmayan kültürel mirasa ilişkin içeriklerin de oluşturucuları olacaktır. Bu kılavuz, ileri yaştaki öğrencilerin 'Saklı Kültür' üzerine gerçekleştirdikleri araştırmalarında kullanacakları yaklaşımları, yöntemleri ve teknikleri de içermektedir.

'Saklı Kültür', ileri yaşı öğrencilerin ortaklaşa sosyal değer atfettikleri somut olmayan kültürel miras olarak tanımlanabilir. İleri yaştaki yetişkinler bu süreçte kolektif kültürel değerlerini gözden geçirmeye ve somut olmayan kültürel mirasın hangi öğelerinin kendileri için önemli olduğuna ve onlar hakkındaki bilgileri neden gelecek nesillere aktarmak istediklerine karar vermeye teşvik edileceklerdir. Ayrıca, bu kılavuz, yetişkin öğretmenlerinin öğrencilerinin öğrenmeye yönelik birincil motivasyonunu tetiklemek ve onları öğrenme sürecine dahil etmek için kullanabilecekleri yaparak öğrenme, işbirliğine dayalı öğrenme, harmanlanmış öğrenme veya çok yönlü öğrenme, vb. yöntemleri kapsar.

Yetişkin öğretmenler, kursun etkin bir şekilde verilmesi için hem web sitesinde yer alan Eğitimci İçin Kurs'u hem de bu kılavuzu inceleyebilirler. Kurs aşağıdaki altı modüle ayrılmıştır:

- Giriş - Kültürel Olarak Kapsayıcı Ortamlarda Yabancı Dil Öğrenme;
- Kapsayıcı Öğrenme Kültürünün Gelişimi
- İşbirliğine Dayalı Öğrenme;
- Kültürel Yorumlama Yöntemleri;

- Kültürel Yorumlama Sürecinde Kullanılan Dijital Araç Gereçler;
- Yabancı Dil Öğretim Materyallerinin Geliştirilmesine Yönelik Stratejiler.

Bu kullanım kılavuzu, yetişkin eğitmenleri için hazırlanan Eğitmenler İçin Kurs'un kullanımına özellikle şu konularda yardımcı olacaktır:

- İleri yaşlı öğrencilerin öğrenme sürecine dahil edilmesi;
- İleri yaşlı öğrencilerle birlikte somut olmayan kültürel miras öğelerinin seçilmesi;
- Bilgi toplama ve öğrenme kaynakları;
- Hikayeler ve anlatılar oluşturma;
- Öğrenme deneyimini dijitalleştirme: StoryMaps ve Kahoot;
- Değerlendirmeye ilişkin ipuçları.

Bu kılavuz kitap aynı zamanda 'Saklı Kültür' öğelerini yabancı dil öğrenme süreciyle ilişkilendirmeye yöneliktir. Bir dile ait kültürü öğrenmeden o dile hâkim olmak pek mümkün değildir. Avrupa'da keşfedilecek ve öğrenilecek çok sayıda dil ve zengin bir kültürel miras vardır. Hem Eğitmenler İçin Kurs hem de bu kılavuz kitap ile aslında dilleri ve kültürel mirası birbirine bağlamak hedeflenmektedir.

Kurs Modüllerinin Özetleri

Giriş - Kültürel Olarak Kapsayıcı Ortamlarda Yabancı Dil Öğrenme

Bu giriş modülünde, somut ve somut olmayan kültürel miras arasındaki farkı öğreneceksiniz. Dahası, yaşlılık da dahil olmak üzere hayatın her aşamasında bilgi toplumumuzda eğitime neden ihtiyaç duyulduğunu öğreneceksiniz. Anlamlı öğrenme, yaşam boyunca beyni uyarır, bu sebeple bu kursta farklı yöntemlerin, özellikle harmanlanmış ve çok yönlü öğrenmenin faydalarını öğreneceksiniz. Dil öğrenmeyi ve kültür hakkında bilgi edinmeyi birleştirmenin faydalarını da öğreneceksiniz. Yetişkinler ve ileri yaşlı yetişkinler için yüksek kaliteli dijital eğitim için bazı önemli etkenleri de bu kursta keşfedeceksiniz.

Dil öğrenimi, kültürü öğrenmeden anlaşılamaz ve bunun tersi de pek mümkün değildir. Kültürün bir parçası olan somut olmayan kültürel miras her yerdedir. Avrupa'da keşfedilebilecek, uygulanabilecek ve öğrenilebilecek diller de dahil olmak üzere birçok kültürel miras ögesi vardır.

Son yıllarda, yetişkin eğitimi hem bireyler hem de toplum için yararlı ve önemli olarak kabul görmektedir. Kültürel mirası öğrenmeyi ve bir dili öğrenmeyi birleştirmek zor olsa da bu tür öğrenmenin olumlu sonuçları açıktır. Kültürel miras hakkında bilgi edinmek, öğrenenlerin belirli bir dili ve kültürü daha derinlemesine anlamalarını destekler.

Daha fazla bilgi için: <https://www.eutimeless.info/en/course/0>

Kapsayıcı Öğrenme Kültürünün Gelişimi

Bu modülde, ileri yaşlı yetişkin eğitimi (geragoji) kavramı ile ilgili bilgi edineceksiniz. Dahası, bütünsel eğitimin merakı nasıl etkilediğini ve kişisel gelişimi (bireysel bilişsel, duygusal, sanatsal, yaratıcı ve ruhsal yeteneklerin gelişimi) nasıl teşvik ettiğini keşfedeceksiniz. Kaynaştırma hakkında da derinlemesine bilgi edineceksiniz.

Daha fazla bilgi için: <https://www.eutimeles.info/en/course/1>

İşbirliğine Dayalı Öğrenme

Etkileşim ve işbirliği olmadan ileri yaşlıların sosyal içermesi mümkün değildir. İşbirliğine dayalı öğrenme, küçük gruplar halinde uygulanan bir öğretim stratejisidir. Zaman zaman, yalnızca öğrencilerin etkileşimini ve öğrenmesini en üst düzeye çıkarmak için öğretmenin müdahalesini gerektirir. İşbirliğine dayalı öğrenme, yeni kavramları anlamak, öğrenme kaynaklarını yapılandırmak ve öğrenme hedefleri belirlemek için başkalarıyla birlikte çalışmakla ilgilidir. Her şeyden önce, karşılıklı yardım ve verilen görevlerin dağılımı ile ilgilidir. Öğrenme grubunun üyelerinden biri tarafından gözlemlenen, analiz edilen ve rapor edilen öğrenciler arasındaki ilişkilere odaklanır. İşbirliğine dayalı öğrenme, akademik ortamlarda gerçekleşebilir, ancak tercihen öğrenenlerin topluluk yaşamına katılımını sağlar. İşbirlikçi öğrenmede öğrenenler sosyal olarak birbirine bağımlıdır, öğrenme için içsel motivasyon tetiklenir, sosyal ve bireysel beceriler geliştirilir, ancak öğrenenler öğrenmelerinin tüm aşamalarında başarılı olmak zorundadırlar. Öğrenciler küçük heterojen gruplar halinde öğrenirler. Öğretmenler, öğrencilerin ne öğrenmeleri gerektiğini basit bir dille ve kendi örnekleriyle açıklamalıdır. Her öğrenci kendi görevlerinden sorumludur.

Daha fazla bilgi için: <https://www.eutimeless.info/en/course/2>

Kültürel Yorumlama Yöntemleri

Bu modülde dil ve kültür arasındaki ilişkinin neden önemli olduğunu ve dil ile kültürün neden bir bütün olarak ele alınması gerektiğini öğreneceksiniz.

Kültür sürekli gelişmektedir. Dil, kültürler arasında ve aynı şekilde belirli bir kültür içinde farklılık gösteren konuşma ve yazma biçimlerine yansıyan önemli bir kültürel unsurdur. Dil öğrenimine dahil edilen kültür, yalnızca bir dili daha iyi öğrenmek ve anlamak için değil, aynı zamanda klişeleri ve önyargıları ortadan kaldırarak yabancı bir kültürü anlamayı ve takdir etmeyi de sağlar. Ayrıca, öğrencilerin kendi kültürlerinin değerinin daha fazla farkında olmalarına yardımcı olur.

Kültürel bilgi, beceri, değerler ve davranışların dil öğrenimine dahil edilmesi, bir dilin konuşulduğu ülkelerde var olan kültürel sistem ve en önemli değerler hakkında bilgi verir. Bu ülkelerdeki sosyal kalıpların, rutinlerin ve davranışların anlaşılmasını geliştirir.

Daha fazla bilgi için: <https://www.eutimeless.info/en/course/3>

Kültürel Yorumlama Sürecinde Kullanılan Dijital Araç Gereçler

Dijital beceriler, yetişkin eğitiminin tüm alanlarında eğitimcilerin mesleki ve pedagojik yeterlikleri ve öğrenenlerin becerilerini geliştirmeleri açısından büyük önem taşımaktadır. Bu yetkinlikler, öğrencilerin aktif ve kişiselleştirilmiş öğrenmeye katılmalarını sağlamak için kullanılabilir. Dijital beceriler, kurumsal iletişim, yansıtıcı uygulamalar, birlikte oluşturma, işbirliği veya Bulut Bilişim gibi teknik yönlerle ilgili olabilir. Bulut Bilişim, araçlar ve materyaller de dahil olmak üzere verileri, internete bağlı oldukları her yerde ve her zaman tüm taraflar için erişilebilir hale getirir.

Bulut Bilişim, öğretmenlere birçok avantaj sağlar. Çevrimiçi iletişime, işbirliğine ve katılıma izin veren yenilikçi, etkileşimli ve güncel öğrenme ortamları yaratırken onlara zaman ve para kazandırır. Ancak öğretmenler, dijital teknolojileri eğitim süreçlerine entegre etmeden önce aşağıdaki dört soruyu dikkate almalıdır:

- Dijital teknolojinin kullanımı öğrenme sürecinin ana odak noktası mı, yoksa sadece diğer öğrenme yöntemlerini mi destekliyor?
- Öğretmenlerin öğrencinin öğrenme deneyimini izlemesine izin veriyor mu?
- Öğretmenlerin bireysel ihtiyaçlarını karşılayacak ve mesleki yeterliliklerini güçlendirecek kadar uygun ve esnek mi?
- Öğretmenin öğrenmeyi kolaylaştırmasına olanak tanıyor mu?

Daha fazla bilgi için: <https://eutimeless.info/en/course/4>

Yabancı Dil Öğretim Materyallerinin Geliştirilmesine Yönelik Stratejiler

Bu proje için dil öğrenimine yönelik iki model/yöntem/yaklaşım seçilmiştir: Kademeli Sorumluluk Serbestisi modeli ve öğretim materyali olarak Grafik Romanların Kullanımı.

Kademeli Sorumluluk Serbestisi modeli üç aşamadan oluşur. İlk aşamada, yetişkin öğretmenler öğrencilere okuma talimatları verir ve sesli düşünme, tahmin etme vb.

anlama stratejilerini model alır. İkinci aşamada, yetişkin eğitmenler işbirlikçi öğrenme yoluyla yetişkin öğrencilerin anlamalarına yardım eder. Gerekirse kendi örneklerini sunabilir ve gösteri yöntemini kullanabilirler. Üçüncü aşamada, yetişkin öğrenenler sorumluluk alır ve ilk iki aşamada öğrendiklerini bağımsız olarak kullanırlar. Üçüncü aşamanın sonunda öğrencilerin yazılı metinler, sözlü metinler, dijital metinler ve hatta sahnede icra edilen metinler de dahil olmak üzere herhangi bir biçimde metinleri anlayabilmeleri ve üretebilmeleri beklenmektedir.

Grafik Romanların öğretim materyali olarak kullanımı, yetişkin dil öğrenimi ile ilgili çeşitli çalışmalarda tartışılmıştır. Grafik romanlar, yabancı dil öğrenenlerin günlük konuşmaları anlamalarına yardımcı olan özgün diyaloglar içermektedir. Ayrıca grafik romanlar zengin görseller içerdiğinden yetişkin öğrencilerin kelime dağarcıklarını artırmalarını ve güçlendirmelerini sağlar. Bu görseller, dil öğrenenlerin yeni kelimelerin ve yapıların anlamını tahmin etmelerine/anlamalarına yardımcı olur.

Daha fazla bilgi için: <https://www.eutimeless.info/en/course/5>

İleri yaştaki öğrencilerin işe dahil edilmesi

Eğitim sağlayıcılarda çalışan personeller, potansiyel öğrencilerle ilk teması kurarak onlara eğitim sağlayıcının profili ve hizmetleri hakkında bilgi verir. Kişisel temas kurmak veya aracılık yapmak esastır. Aracılar, profesyoneller, serbest çalışanlar, gönüllüler veya eğitim sağlayıcının personeli olabilir.

İleri yaşı öğrencileri kazanmak, okul öncesi, ilk, orta veya yüksek öğretim gibi eğitimin diğer sektörlerinde çalışan ortak kuruluşlar veya bireyler aracılığıyla mümkündür. Dahil etme, eğitim sektörüne ait olmayan kuruluşlar ve bireyler (örneğin sağlık sektörü, sosyal hizmetler veya istihdam hizmetleri, toplumsal kalkınma, göçmen dernekleri, kilise toplulukları vb.) aracılığıyla da mümkün olmaktadır. Ağa bağlı ortaklar, potansiyel öğrencileri doğrudan eğitim programının sağlayıcısına yönlendirebilir veya sağlayıcıya programlarını sunma fırsatı verebilirler. Ağa bağlı ortaklar, eğitim programının sunumu için resmi olmayan potansiyel öğrencilerin aşına olduğu bir ortam sağlayabilir. Potansiyel ileri yaşı öğrencilerin güvendiği bir ortağın desteğini almak yardımcı olabilir.

Potansiyel öğrenciler topluluğu tarafından kabul edilen kuruluşlar ve bireyler aracılığıyla iletişim kurmak, size potansiyel öğrencilere ve yerel bilgilere erişim sağlayacaktır. Konuşmak istediğiniz grupla daha önce iletişim kurduysanız, birebir iletişim yaklaşımı etkili olabilir: eski katılımcılardan hizmetleri akranları arasında tanıtmaları istenir. Kulaktan kulağa tavsiyeler genellikle katılımcıları çekmenin en iyi yoludur.

İleri yaşlı insanlar, diğer sosyal olarak marjinalleştirilmiş gruplar gibi çoğunlukla toplumun kenarına itilir. İsveç'teki Kvarnby Halk Lisesi'ndeki "Kırmızı İplik" kursu örneği, eğitim programı için ileri yaşlı öğrencilerin alınmasına yönelik olası yaklaşımın anlaşılmasına yardımcı olabilir. "Kırmızı İplik" düşük nitelikli Roman kadınlara yöneliktir. İsveç'teki Roman grupları arasında güvensiz okullar ve kamu yetkilileri yaygındır. Kendileri de Roman kökenli iki eski katılımcı elçilik yaparak Kvarnby Halk Lisesi'nin Roman kadınlarla sosyal çevrelerinde iletişim kurmasına yardımcı oldu. Bu elçiler Roman kadınları sunulan kursa kaydolmaya davet etti. Kökenleri nedeniyle Roman topluluğu tarafından daha kolay kabul edildi ve dinlendiler. Daha fazla bilgi için <http://www.folac.se/images/OED/redthreadkvarnby.pdf> adresine gidin.

İleri yaştaki öğrencilerle birlikte somut olmayan kültürel öğelerin seçilmesi

Somit Olmayan Kültürel Mirasın Korunmasına İlişkin Sözleşme, somut olmayan kültürel mirası, toplulukların, grupların ve bireylerin kültürel miraslarının bir parçası olarak kabul ettikleri uygulamalar, temsiller, ifadeler, bilgi ve beceriler olarak tanımlar. Buna topluluklarla ilişkili enstrümanlar, nesneler, eserler ve kültürel alanlar da dahildir.

Somit olmayan kültürel miras nesilden nesile aktarılır ve topluluklar ve gruplar tarafından çevre ve doğa ile ilişkileri bağlamında tarih içinde sürekli olarak yeniden oluşturulur. Aynı zamanda onlara bir kimlik ve bütünlük duygusu sağlar ve kültürel çeşitliliğe ve insan yaratıcılığına saygıyı da teşvik eder.

Somut olmayan kültürel miras, örneğin şarkı söyleme ve/veya sesi kullanarak ifade etme, sahne sanatları, sosyal uygulamalar, ritüeller ve şenlik etkinlikleri, doğa ve evren hakkında bilgi ve uygulamalar, geleneksel işçilik gibi biçimler alır. Somut olmayan kültürel miras, birden fazla biçimden oluşabilir.

İleri yaşlı öğrencilerle birlikte somut olmayan kültürel öğeleri seçmek için, yaşam tarzlarını karşılaştırırken geçmişteki ve şimdiki anılarını işe koşmak gerekir. Farklılıklar bu kişilere gelenek haline gelen ve nesillere aktarılan günlük görevler, aile veya toplumdaki kutlamalar sırasında gerekli olan belirli etkinlikler, bugünlerde sadece belirli bir alanda anlaşılan deyimler, ifadeler, şarkı sözleri gibi çocukluklarının ve büyüme süreçlerinin inceliklerini hatırlamaya yardımcı olabilir. Somut olmayan kültürün çeşitli örnekleri, miras biçimlerinin seçilmesine ve kimliklerinin tanıtılmasına yardımcı olacaktır.

Büyük olasılıkla, ileri yaşlı öğrenciler çok çeşitli öneriler sunacaktır. Bazı öneriler bir noktada birleşecek veya örtüşecektir. Bu tür öneriler, öğrenciler onlara sosyal değerler atfettikleri ya da başka bir deyişle, öğrenciler bunun toplum için değerini ve kimliğinin korunmasını kabul ettikleri sürece somut olmayan kültürel mirasın bir ögesi haline gelebilir.

Bilgi toplama ve öğrenme kaynakları

Bilgi ve öğrenme kaynakları toplarken, konuları keşfetmek için kaynakları bulmanın ve kullanmanın önemli bir bileşeninin bu kaynakların kalitesini değerlendirmek olduğunu unutmayın. Bilgi açısından zengin bir dünyada, öğrenciler bir kaynağın çalışmalarında kullanmak için yeterince güvenilir ve geçerli olup olmadığını belirleyebilmelidir.

Eğitmenlerin örnekler sunması ve öğrencilerin seçilen somut olmayan kültürel miras ögesini incelemek ve açıklamak için kullanabilecekleri çeşitli kaynaklar önermesi önemlidir. Bununla birlikte, kaynaklar konuya ve öğrencilerin dil becerilerine bağlıdır. Değerli kaynaklar bilimsel makaleler olabilir, ancak bunlar bir dil çalışma grubunda kullanılamayacak kadar zordur. Sonuç olarak, değerli kaynaklar Youtube'daki videolar, radyo programları, günlük dergilerdeki makaleler, dergiler, reklamlar, web siteleri,

TedX dersleri, şehir veya ulusal arşivler, özel koleksiyonlar vb. olabilir. Ayrıca tanıklarla yapılan röportajlar, onların anıları, ne kadar zayıf olursa olsun kaynak olarak görülür. Bu noktayı örneklemek gerekirse, öğrencileriniz kadın hakları ve kadın erkek karşıtlığını kendi zamanlarında incelemeye karar vermişlerse, geçmişten gelen sözde kadın dergileri araştırmaları için değerli bir kaynak olabilir (başlıklar, içerikler, reklamlar, basmakalıp yargılar).

Öğrenciler muhtemelen kendi ana dillerinde veya tercihen yabancı dilde bir hikâye yazacak veya bir Öykü Haritası oluşturacaktır. Hikâyenin kendi ana dillerinde yazılmış çevirisini tercih ederlerse, bunu ancak siz bir eğitmen olarak hikâyeyi çok basit ve kısa cümlelere ve yapılara indirgemelerine yardımcı olduktan sonra yapabilirler. Bir eğitmen olarak, dil hedeflerinize hizmet etmek için hikâyenin metnini veya hikâye haritasını değiştirmeniz gerekebilir. Bir hikâye/anlatı yazmanın ve seçilen somut olmayan kültürel miras ögesini öğrenmenin, dil sisteminin öğelerini (kelime bilgisi, morfoloji, telaffuzun yanı sıra söz edimleri, sosyal kalıplar vb.) öğrenmenin temeli olacağını unutmamalısınız.

Hikayeler ve anlatılar oluşturma

İleri yaşı öğrenciler, seçilen somut olmayan kültürel miras ögesiyle ilgili veri ve anlatılar toplayacaklardır. Bu sürecin yapılandırılması gerektiğinden, matrisi doldurmaları gerekmektedir.

Başlık:

Ülke/bölge/menşei:

Konum (varsa):

Zaman Çizelgesi (varsa): Ne zaman ortaya çıktı ve ne kadar sürdü?

Somut olmayan kültürel mirasın türü: (yani festival, buluşma yeri, dans, mutfak, alışkanlıklar, gelenekler, görgü, ideoloji, kimlik, aile, yerel topluluk vb.)

Tanım ve tarihçe: Öğrenciler tarafından somut olmayan kültürel miras ögesine atfedilen sosyal değer. Neden kültürel miras ögesi olarak kabul edildi?

Önem derecesi: Yerel, ulusal, uluslararası.

Kaynaklara bağlantılar: Kitaplar, makaleler, arşiv belgeleri, resimler, videolar.

Uyarı: Resim, video, makale kullanmadan önce telif haklarını kontrol edin!

Öğrenmeyi dijitalleştirme: StoryMaps ve Kahoot

İnternette yetişkin öğrencilerin kullanımı için içeriği dijitalleştirmek için kullanılabilecek bazı araçlar bulunmaktadır. Bu kılavuzda hem bilgi edinmelerine hem de eğlenmelerine yardımcı olmak için çalışma gruplarında uygulanabilecek iki çevrimiçi araç sunuyoruz. Her ikisi de öğrenme süreci sırasında ve sonunda kullanılabilir.

ArcGIS Story Maps (Hikâye Haritaları)

Story Maps, metinler, resimler, haritalar vb. aracılığıyla bir hikaye anlatmak için kullanılan çevrimiçi bir araçtır. Metnin tamamına eklenen görsel öğeler hikayenin daha fazla ayrıntısını açıklayabilir. Sağa, sola, ortaya veya metnin bittiği yerin sonuna yerleştirilebilirler. İçeriği daha görsel ve daha kolay resimlemek için video ve ses dosyaları/bağlantıları eklenebilir/gömülebilir. Ayrıca kültürel hikayelerin ilgili olduğu alanların interaktif haritaları da eklenebilir.

Hikâye oluşturma süreci oldukça kolaydır. Bir başlık, kapakta bir resim ve bir metne ihtiyaç vardır. Yazarın hikâyeyi ilginç ve görsel olarak çekici kılmak için seçebileceği birçok şablon ve "kutu" seçeneği (metinler, resimler, videolar, haritalar, ses dosyaları vb. için) vardır. Hikâye bittiğinde, yazarın adı ve kapağındaki resim ile web sitesinde yayınlanabilir. ArcGIS Storymaps için ücretsiz bireysel hesap açmak mümkündür: <https://storymaps.arcgis.com/>

Kahoot

Kahoot, öğrenme içeriği hakkında oyunlar oluşturmak için kullanılan çevrimiçi bir platformdur. <https://kahoot.com/> web sitesinde, aralarından seçim yapabileceğiniz iki ila dört cevaplı sorular oluşturabilirsiniz. Bunlardan sadece birinin doğru olması gerekir. Oyun oluşturulduğunda ekrana yansıtılabilir. Oynat'a bastığınızda, web sitesinin bağlantısını içeren bir sayı ekranda belirir. Her oyuncu telefonundan o web sitesine gitmeli ve oyunun numarasını girmelidir. Oyunun numarasını girdikten sonra kendileri için bir isim (rumuz) belirlemeleri gerekir. Tüm oyuncular oyuna girdiğinde oyuna başlayabilirsiniz.

Katılımcılar telefon ekranlarında cevabı seçmek zorundadır. Tam yanıtlar yalnızca yansıtılan ekranda görünürken, oyuncular yanıtların yalnızca biçimini ve rengini görür. Katılımcılar, verecekleri doğru cevaba, cevap hızına ve arka arkaya üç kez doğru cevap verdiklerinde alacakları ek puanlara göre puan alırlar. Sonunda, en çok puanı alan üç kazanan oyuncunun olduğu bir podyum belirir, birinci olan spot ışığı altındadır.

Değerlendirme ile ilgili ipuçları

Çoğu eğitmenin aşına olduğu ve kolaylıkla kullandığı çoktan seçmeli, doğru-yanlış, deneme, kısa cevaplar, boşluk doldurma, vb. gibi bir dizi değerlendirme testi vardır. Herhangi bir eğitim programı, öğeleri ve boyutları değerlendirilebilir, ancak değerlendirmenin her zaman kullanıcı göz önünde bulundurularak yapıldığını unutmamak gerekir. Yani değerlendirme, eğitime katılanlara, eğitmene, eş finansman sağlayan kurumlara yapıldığında farklıdır ya da başka bir deyişle birileri için faydalı olmalı ve amaçları net olmalıdır. Öğeler, test geliştiricilerinin açıkça bilmesi gereken belirli amaçlara göre değerlendirilmelidir.

Anlamalı değerlendirme modelleri, öğrenciler ve öğretmenler tarafından sağlanan girdiyi, yöntemlerle, olanaklarla eğitim programını ve son olarak katılımcıların davranışlarındaki değişikliklerin çıktılarını ölçmelidir. Kısaca söylemek gerekirse, eğitimin etkisini ölçer.

Değerlendirme, eğitimin herhangi bir anında gerçekleşebilir. Başlangıçta (ilk değerlendirme) veya sonunda (son değerlendirme). Yapılan eğitime genel bir bakış sunarak özetleyici olabilir.

Dolayısıyla değerlendirme, gerçekleştirilen eğitimin unsurlarının ve boyutlarının etkililiğini ölçer. Ayrıca, değerlendirme, hedeflenen eğitim amaç ve hedeflerine ulaşıp ulaşılmadığını gösterir. Eğitim programının, içeriğinin ve hedeflerinin yanı sıra kullanılan yöntemlerin vb. yeniden tasarlanmasına yardımcı olur.

Kirkpatrick değerlendirme modeli

Kirkpatrick değerlendirme modeli dört değerlendirme düzeyine sahiptir. Basitliği nedeniyle, bu model eğitim programlarını değerlendirmek için en uygun model olarak görülmektedir. Değerlendirme dört düzeyde gerçekleştirilir.

1. En düşük değerlendirme düzeyi, katılımcıların eğitim deneyimine verdiği yanıt veya katılımcının gerçekleştirilen eğitimden duyduğu memnuniyettir. Yeni bilgi ve beceriler edinmekle pek ilgisi yoktur. Sadece katılımcının gizli beklentilerine, tutumlarına,

katılımcının ruh haline ve diğer birçok değişkene bağlı olan memnuniyet seviyesini ölçer.

Ne yazık ki, bu en düşük değerlendirme düzeyi sıklıkla kullanılmaktadır. Bu tür testlerden sadece bir tanesi olan Likert ölçekli testler eşit sayıda pozitif ve negatif durum içeren öğrencilerin duygularının yoğunluğunu gösterir.

Örneğin, tipik bir beş seviyeli Likert maddesi biçimi şöyle olabilir:

1. Kesinlikle katılmıyorum
2. Katılmıyorum
3. Ne katılıyorum ne katılmıyorum
4. Katılıyorum
5. Kesinlikle katılıyorum

2. İkinci seviye, bilgi, becerilerdeki artışı ve katılımcıların tutumlarının gelişimini ölçmekle ilgilidir. Bu seviye testi genellikle öğrencilerin mevcut performansını ölçer. Eğitim sonunda test tekrarlanır. Performanstaki fark, eğitimin etkisini ölçer. Bu tür testler dil eğitiminde sık görülür, eğitimin bir sonucu olarak oldukça basit veya daha karmaşık bir dille ele alınabilecek günlük konuları ve durumları seçer. Bu noktayı örneklemek için, öğrenciler somut olmayan bir kültürel öğeyi, söylem belirteçleri olmadan kısa cümleler kullanarak basit kelimelerle tanımlayabilirler veya eğitimin sonunda daha karmaşık ve yapılandırılmış bir şekilde yapabilirler. Timeless projesinde katılımcılar somut olmayan kültürel mirası eğitimin başında ve sonunda tanımlayabildiler.

Somut olmayan kültürel mirasın ilk tanımı ve tarifi

Burası somut olmayan kültürel mirasın bir ögesidir. Şairler, yazarlar, sanatçılar, politikacılar burada buluşurdu. Birçok konuda fikir alışverişinde bulunurdu.

Somut olmayan kültürel mirasın nihai tanımı/açıklaması

Somut kültürel miras, tepeden tırnağa güzelliği veya sembolik değeri için tanımlanırken, somut olmayan kültürel miras öğeleri, belirli bir topluluk tarafından onlara bazı sosyal değerler yüklenerek tanımlanır. Somut olmayan kültürel miras, süreçlerin yol açtığı ürünlerden ziyade süreçlerle ilgilidir.

Bu özel yer, somut olmayan kültürel mirasın bir ögesidir. Güzelliği için değil, orada olup bitenler için böyle tanımlanmıştır. Bazı ünlü politikacılar vb. yanı sıra şairler, yazarlar ve diğer sanatçılar sosyal meseleleri tartışmak ve fikir alışverişinde bulunmak için orada toplanmaya devam ederdi.

3. Öğrendiklerini gerçek hayatlarına aktaran katılımcılarla davranış değişikliği. Yeni edinilen bilgiler sayesinde rutin günlük sosyal veya iş durumları zenginleştirilebilir ve daha iyi yönetilebilir. Davranıştaki değişiklik aşağıdaki gibi sorularla test edilebilir:
Ailenizde daha iyi hayatta kalmanıza yardımcı olacak ne öğrendiniz...?
Eğitim programımız nedeniyle yetişkin çocuklarınıza karşı tutumunuz nasıl değişti?

4. Sonuçlar. Yürütülen eğitimin amacı budur. Eğitim sayesinde yeni bir eğitim programı tasarlanabilir, yeni sosyal uygulamalar düzenlenebilir, proje geliştirilebilir, bir konuya yönelik tutum değişebilir, kalıp yargılar hafifletilebilir, yeni ilgi alanları oluşturulabilir, kitap yazılabilir. Bu noktayı örneklemek için, Sloven U3A'daki mimarlık öğrencileri etnografik-tanımlayıcı araştırma yürüttüler, Ljubljana şehri boyunca tercih ettikleri rotaları içeren bir rehber olan *Kişisel Şehir Turlarını* yazdılar ve tasarladılar. İleri yaşlı insanlar için halka açık ve anlamlı yerler hakkında araştırma yaptılar ve araştırma sonuçlarını genel ve profesyonel kitlelere ilettiler.

Film eğitimi programının ardından katılımcılar görsel okuryazarlığa ilgi duymaya başladılar. Yuvarlak masa toplantıları düzenlediler, senaryo yazdılar, film yönettiler, ürettirler ve kurguladılar, filmlerini festivallerde, sergilerde sundular. Öte yandan gazetecilik öğrencileri, farklı meslek gruplarıyla röportajlar içeren *Geçmişte ve Günümüzde Ekmek* adlı iki dilli bir kitapçık hazırladılar. Sanat öğrencileri, bilinmeyen bir Sloven ressam hakkında bir monografi yazdılar. Tarih öğrencileri, Slovenya'daki küçük bir köyde Avusturya askerleri için bir anıt dikilmesine katkıda bulundular.